

MINISTERS OF THE LITURGY
MINISTROS DE LA LITURGIA

Values and Standards

Valores y Normas



Our Lady of the Most Holy Rosary Catholic Community

5415 Fortuna Road, NW, Albuquerque, NM 87105
www.holyrosaryabq.org ~ hrparish@holyrosaryabq.org
Phone: 505.836.5011 ~ Fax: 505.836.7562

CONTENTS

WHAT'S INSIDE...?

Liturgical Principles	Page 4
Liturgical Values	Page 6
Standards for Liturgical Ministry	Page 10
Minister Discernment	Page 14
Guidelines for Appropriate Dress	Page 16

INDICE

¿QUE HAY ADENTRO...?

Principales litúrgicas	Pagina 5
Valores litúrgicas	Pagina 8
Normas para ministerio de la liturgia	Pagina 12
Discernimiento de un(a) ministro(a)	Pagina 15
Guía para vestimenta apropiada	Pagina 17



Constitution on the Sacred Liturgy

SACROSANCTUM CONCILIUM (*The Constitution on the Sacred Liturgy*)

The documents of the Church provide the foundation of our faith and our liturgical celebrations. *The Constitution on the Sacred Liturgy* sets forth these specific principles:

"[Christ] is present in the sacrifice of the Mass, not only in the person of his minister... but especially under the Eucharistic elements. By his power he is present in the sacraments.... He is present in his word, since it is he who speaks when the holy scriptures are read.... He is present, lastly, when the Church prays and sings.... Every liturgical celebration... is a sacred action surpassing all others." (#7)

"In order that the liturgy may possess its full effectiveness, it is necessary that the faithful come to it with proper dispositions... that the faithful take part fully aware of what they are doing, actively engaged in the rite, and enriched by its effects." (#11)

"The Church earnestly desires that all the faithful be led to that full, conscious, and active participation in liturgical celebrations called for by the very nature of the liturgy." (#14)

"In liturgical celebrations each one, minister or layperson, who has an office to perform, should do all of, but only, those parts which pertain to that office by the nature of the rite and the principles of the Liturgy." (#28)

"[Ministers] ought to discharge their office with the sincere devotion and decorum demanded by so exalted a ministry and rightly expected of them by God's people. Consequently, they must be deeply imbued with the spirit of the liturgy, in the measure proper to each one, and they must be trained to perform their functions in a correct and orderly manner." (#29)



Constitución sobre la Sagrada Liturgia

SACROSANCTUM CONCILIUM (La Constitución sobre la Sagrada Liturgia)

Los documentos de la Iglesia Católica proveen la fundación de nuestra fe y nuestras celebraciones litúrgicas. *La Constitución en la Sagrada Liturgia pone por delante estos principales específicos.*

“[Cristo] esta presente en el sacrificio de la misa, sea en la persona del ministro... sea, sobre todo, bajo las especies eucarísticas. Esta presente con su fuerza en los sacramentos.... Esta presente en su palabra, porque cuando se lee en la Iglesia la Sagrada Escritura, es El quien habla.... Esta presente, por ultimo, cuando la Iglesia suplica y canta.... Cada celebración litúrgica es acción sagrada ... lo la iguala ninguna otra acción de la Iglesia.” (#7)

“Para asegurar esta plena eficacia, es necesario que los fieles se acerquen a la sagrada litúrgica con recta disposición de animo... para que los fieles participen en ella consciente, activa y fructuosamente.” (#11)

“La Iglesia desea ardientemente que lleve a todos los fieles aquella participación plena, consciente y activa en las celebraciones litúrgicas, que exige la naturaleza de la misma liturgia .” (#14)

“En las celebraciones litúrgicas, cada ministro o simple fiel, al desempeñar su oficio, hará todo y solo aquello que le corresponde por la naturaleza del rito y principales de la litúrgica.” (#28)

“[Ministros] ejerzan, por tanto, su oficio con la sincera devoción y el orden que conviene a tan gran ministerio y les exige con razón el pueblo de Dios. Con ese fin, es preciso que cada uno a su manera este profundamente penetrado del espíritu de la liturgia y que sea instruido para cumplir su función en una manera correcta y ordenadamente..” (#29)



THE SACRED LITURGY IS THE SOURCE AND SUMMIT OF OUR FAITH LIFE.

Our faith community places great value on the Sacred Liturgy as central to our Catholic life. To achieve the principles set forth by *The Constitution on the Sacred Liturgy*, Liturgical Ministers adhere to these values:

VALUE #1 Ministry grows out of our baptismal call to serve others.

- ◆ Ministers recognize that they are working for God.
- ◆ Ministers of the liturgy have recognized the gift of God's grace and have discerned the need to share themselves and their talents with our faith community.
- ◆ Ministers serve God, who is present in a multitude of ways in the celebration of the sacred liturgy.
- ◆ Ministers approach their service prayerfully and see themselves as servants of the Lord.

VALUE #2 Ministers share a common sense of purpose.

- ◆ Ministers recognize that, in some specific way, what they are doing is serving our church-wide purpose. There is no unimportant ministry, no matter how modest or simple the task.
- ◆ Ministers are stewards of their ministry and remain accountable for it.
- ◆ Ministers serve with an attitude that is welcoming, friendly, and accepting of everyone, especially visitors and newcomers to our faith community.

VALUE #3 Ministers work together as a team.

- ◆ Teamwork among ministers is what ultimately makes the liturgical celebration powerful and transformative.
- ◆ Genuine teamwork demands a great amount of communication, patience, hard work and generosity.
- ◆ Teamwork requires being on time, reliability, and the willingness to take an active part in opportunities for continual growth and formation.
- ◆ Individual ministers are willing to do their homework, to work with other ministers and to practice.



LA SAGRADA LITURGIA ES LA FUENTE Y CUMBRE DE NUESTRA VIDA DE FE.

Nuestra Comunidad de fe pone gran valor a la Sagrada Liturgia como el centro de nuestra vida Católica. Para llevar a cabo los principales puestos por *La Constitución de la Sagrada Liturgia*, los Ministros Litúrgicos se adhieren a estos valores:

VALOR #1 El ministerio crece de nuestra llamada bautismal a servirle a otros.

- ◆ Los ministros reconocen que están sirviéndole a Dios.
- ◆ Los ministros de la liturgia han reconocido el don de la gracia de Dios y han discernido la necesidad de compartirse ellos mismos y sus talentos con nuestra comunidad de fe..
- ◆ Los ministros le sirven a Dios quien esta presente en una multitud de modos en la celebración de la Sagrada Liturgia
- ◆ Los ministros se acercan en oración a su servicio y se ven ellos mismos como sirvientes del Señor.

VALOR #2 Los ministros comparten una conciencia común de propósito.

- ◆ Los ministros reconocen que, en alguna manera, lo que están haciendo es sirviendo a nuestro propósito a toda la iglesia
- ◆ Los ministros son camoterios de su ministerio y permanecen responsable por el.
- ◆ Los ministros sirven con una actitud que da la bienvenida, es simpático y aceptable a todos, especialmente a los visitantes y recién venidos a nuestra comunidad de fe.

VALOR #3 Los ministros trabajan juntos como equipo.

- ◆ El trabajar juntos entre los ministros es lo que al finalmente hace la celebración Litúrgica ser ponderosa y transformativa.
- ◆ Trabajar juntos verdaderamente demanda mucha comunicación, paciencia, trabajo duro y generosidad.
- ◆ Trabajar juntos requiere estar a tiempo, ser fiable y tener una Buena voluntad de tomar una parte activa en oportunidades para crecimiento y formación continua.
- ◆ Ministros individuos tienen la voluntad de hacer su tarea y de trabajar con otros ministros y de practicar.



VALUE #4 Ministers are aware of their role in shaping the experience of God's presence for all worshipers.

- ◆ Effective ministers give life to the liturgical celebration when they wholeheartedly enter into discipleship and worship with others. Ministers make visible this life-giving energy through posture, gestures, facial expressions and tone of speech.
- ◆ Ministers of the liturgy take pride in a clean, attractive church environment that minimizes distractions from the message of Jesus Christ.
- ◆ Every minister takes responsibility and, when needed, lends a hand when it comes to how the church environment looks and feels.

VALUE #5 Ministers work to continually raise the standard of our service.

- ◆ Ministers work together to make our liturgical celebrations the best they can be.
- ◆ It is not unreasonable for the community to expect a certain level of commitment. Ministers who are wholeheartedly committed to their ministry know and understand the conditions and expectations of their service to the community.
- ◆ Individual ministers do not simply perform a role; they make themselves present to others and share their faith in Jesus Christ with other.
- ◆ Excellence in the liturgy and the church environment is founded on our commitment to love God and to love one another. Serving God and ministering to God's people demand nothing less than our very best.



VALOR #4 Los ministros están de acuerdo de su parte en hacer la experiencia de la presencia de Dios para todos los adoradores.

- ◆ Los ministros efectivos le don vida a la celebración litúrgica cuando ellos entran enteramente al discipulado y alaban con otros. Los ministros hacen visible esta energía dadora de vida a través de la postura, los gestos, expresión de la cara y la tonada de habla.
- ◆ Los ministros de la liturgia toman orgullo en el ambiente atractivo en la iglesia cual pone al mínimo las distracciones del mensaje de Jesucristo.
- ◆ Cada ministro toma la responsabilidad y cuando se necesita, presta una mano para mantener el ambiente de la Iglesia.

VALOR #5 Los ministros trabajan para elevar continuamente el nivel de nuestro servicio.

- ◆ Los ministros trabajan juntos para hacer nuestras celebraciones litúrgicas lo mejor que pueden ser.
- ◆ No es desmesurado de que la comunidad espere un nivel de compromiso. Los ministros que están comprometidos de todo corazón a su ministerio, saben y entienden las condiciones y lo que se espera de su servicio a la comunidad.
- ◆ Ministros individuos no solamente hacen una parte; si no que se hacen presente a otros y comparten su fe en Jesucristo con uno al otro.
- ◆ La excelencia en la liturgia y el ambiente de la iglesia es fundada en nuestro compromiso de amar a Dios y de amarnos unos a los otros. Sirviéndole a Dios y ministrando al pueblo de Dios demanda la exigencia de nada menos que nuestros mejores.



STANDARDS ARE THE MEANS BY WHICH WE ACHIEVE EXCELLENCE.

In order to maintain excellence in our liturgical celebrations and sustain our liturgical principles and values, Liturgical Ministers are expected to comply with these standards:

Standard #1. Be dependable and consistent.

- ◆ Ministers are responsible for doing their job and being where they agree to be, when they're supposed to be there.
- ◆ It is the responsibility of each individual minister to get a substitute when they can't serve as scheduled.
- ◆ All ministers and substitutes are expected arrive at least 15 minutes before their assigned service time and to sign in.

Standard #2. Dress appropriately.

- ◆ Ministers are expected to know and follow our *Guidelines for Appropriate Dress* (see p. 9) and wear their respective ministry crosses when serving.
- ◆ Some of our ministers also wear nametags, distinctive shirts, or other distinguishing dress.
- ◆ Ministers fulfill their service with joy, reverence, and with consideration for others.

Standard #3. Be prepared.

- ◆ Ministers are expected to be prepared for their ministry each week.
- ◆ Ministers also regularly participate in on-going formation and review sessions for their ministry.
- ◆ The parish office makes every effort to communicate information to help ministers arrive for their weekend service equipped and ready for what's going on.



LAS NORMAS SON LOS MEDIOS POR CUAL CONSEGUIMOS EXCELENCIA.

Para poder mantener excelencia en nuestras celebraciones litúrgicas y sostener nuestros principales y valores, los ministros litúrgicos deben cumplir con estas normas:

Norma #1. Ser confiable y consistente.

- ◆ Los ministros son responsable de hacer su trabajo y estar donde deben estar, cuando deben de estar allí.
- ◆ Es la responsabilidad de cada ministro individual de conseguir un sustituto cuando no pueden server como están en la lista.
- ◆ Todos los ministros y sustitutos deben llegar siquiera 15 minutos antes del tiempo de su servicio asignado y deben firmar el registro.

Norma #2. Vestirse Apropriadamente.

- ◆ Los ministros deben saber y seguir la *Directriz del Vestido Apropiado* (vean la pagina 9) y ponerse su respectiva cruz del ministerio cuando estén sirviendo.
- ◆ Algunos de los ministros también se ponen etiquetas de nombre, camisas distintivas, o otros vestidos distintivos.
- ◆ Los ministros cumplen su servicio con alegría, reverencia, y con consideración a otros.

Norma #3. Estar preparado.

- ◆ Los ministros deben estar preparados para su ministerio cada semana.
- ◆ Los ministros regularmente participan en formaciones que continúan y en sesiones de revista para su ministerio.
- ◆ La oficina parroquial hace todo esfuerzo para comunicar información para ayudarle a los ministros a llegar preparados y listos a su servicio al fin de la semana para lo que este pasando



Standard #4. Participate fully.

- ◆ Ministry is about more than just fulfilling a task.
- ◆ Ministry is a form of honor and worship before God, but it is not an alternative to prayer within the assembly of the faithful at the Eucharist. Disciples do both.
- ◆ Ministers make an intentional effort to listen to God's word, to pay attention to both the needs of the assembly and to the flow of the celebration and to join wholeheartedly in song and prayer.

Standard #5. Support and encourage one another.

- ◆ Ministers pay attention to what God is doing through them and around them, as well as in the bigger church community.
- ◆ Ministers maintain an awareness of what other ministers are doing and are ready to assist when needed.
- ◆ Ministers support and encourage one another, name and celebrate their achievements as a team, and share their accomplishments with ministry coordinators.



Norma #4. Participar Completamente.

- ◆ El ministerio es mas que solamente cumplir una tarea.
- ◆ El ministerio es una forma de honrar y alabar ante Dios, pero no es un alternativa a la oración entre la asamblea de los fieles y la Eucaristía. Los Discipulos hacen los dos.
- ◆ Los ministros hacen un esfuerzo intencional de escuchar la palabra de Dios, poner atención a las necesidades de la asamblea y a la corriente de la celebración y unirse de Corazón al canto y la oración.

Norma #5. Apoyarse y Animarse Uno al Otro

- ◆ Los ministros ponen atención a lo que Dios esta hacienda a través de ellos y alrededor de ellos como en la comunidad mas grande de la Iglesia.
- ◆ Los ministros mantienen un consiente de lo que los otros ministros están hacienda y están listos para ayudarles cuando se necesita.
- ◆ Los ministros se apoyan y se animan unos a los otros, nombran y celebran sus realizaciones como un equipo, y comparten sus logros con los coordinadores del ministerio.



MINISTERS REGULARLY DISCERN THEIR CALL.

Excellence in our liturgical celebrations relies on the commitment of each and every Minister. Liturgical ministers regularly pray about and discern their ability to fulfill all the requirements of their service.

Discernment may result in 1) the minister continuing in same ministry; 2) the minister choosing to end their commitment, or to move into another ministry; or 3) the minister may be asked to step down from ministry.

Discernment #1. Be dependable and consistent.

- ⇒ Am I able to fulfill my ministry as scheduled?
- ⇒ Am I committed to finding my own substitute when needed?
- ⇒ Do I continue to find joy in my ministry?

Discernment #2. Dress appropriately.

- ⇒ Do I regularly review and follow the *Guidelines for Appropriate Dress*?
- ⇒ Do I think about bringing my best appearance and attitude to God each week?
- ⇒ Do I remember to wear my ministry cross and/or name badge, or other uniform?

Discernment #3. Be prepared.

- ⇒ Am I committed to weekly prayer and preparation for my ministry?
- ⇒ Have I attended a Ministry Renewal Session this year?
- ⇒ Do I regularly check for updates, notices of changes, special rites, etc. that may impact my weekend ministry?

Discernment #4. Participate fully.

- ⇒ Am I able to fully enter into the prayer of the liturgy while still doing my ministry?
- ⇒ Do I regularly read and pray with the Sunday scriptures?
- ⇒ Am I able to focus my attention on the many ways Christ is present in the liturgy?

Discernment #5. Support and encourage one another.

- ⇒ Do I offer support and encouragement to other ministers?
- ⇒ Am I willing to serve as a substitute even when I'm not scheduled?
- ⇒ Do I invite and encourage others to participate in ministry?



LOS MINISTROS CON REGULARIDAD DISCIERNEN SU LLAMADA.

Excelencia en nuestras celebraciones litúrgicas confía en el compromiso de todos y cada ministro. Ministros Litúrgicos con regularidad rezan sobre y disciernen su capacidad de realizar todos los requisitos de su servicio.

Discernimiento puede resultar en 1) el ministro continua en el mismo ministerio; 2) el ministro elegir para poner fin a su compromiso, o pasar a otro ministerio, o 3) puede solicitar al ministro que baje del ministerio.

Discernimiento #1. Ser confiable y consistente.

- ⇒ Soy capaz de cumplir mi ministerio según esta programado?
- ⇒ Estoy comprometido a hallar mi sustituto cuando se necesita?
- ⇒ Continuo hallando alegría en mi ministerio?

Discernimiento #2. Vestirse adecuadamente

- ⇒ Reviso periódicamente y sigo las directrices para el adecuado vestido?
- ⇒ Pienso en traer mi mejor apariencia y actitud a Dios cada semana?
- ⇒ Recuerdo de ponerme mi cruz del ministerio y/o etiqueta de nombre o otro uniforme?

Discernimiento #3. Estar preparado.

- ⇒ Estoy comprometido a la oración seminal y la preparación para mi ministerio?
- ⇒ He yo asistido una sesión de renovación del ministerio este año?
- ⇒ Reviso con regularidad comprobaciones de actualizaciones, notificaciones de cambio, ritos especiales, etc. que pudieran afectar mi ministerio del fin de semana?

Discernimiento #4. Participar plenamente.

- ⇒ Estoy capaz de entrar plenamente a la oración de la liturgia mientras sigo haciendo mi ministerio?
- ⇒ Leo y rezo las escrituras del domingo con regularidad?
- ⇒ Estoy capaz de enfocar mi atención en las muchas maneras que Cristo esta presente en la liturgia?

Discernimiento #5. Apoyar y animarse uno al otro.

- ⇒ Ofrezco apoyo y animo a otros ministros?
- ⇒ Estoy complaciente en server como sustituto incluso cuando no estoy programado?
- ⇒ Invito y animo a otros a participar en ministerio?



MINISTERS STRIVE FOR EXCELLENCE IN THEIR APPEARANCE AND DEMEANOR.

Anything which distracts others from the focus of the liturgical celebration, whether it be clothing, shoes, attitude, or movement, is inappropriate. Ministers make an intentional effort to dress and act appropriately, with joy and hospitality, and with consideration for others.

Ministers of the liturgy are expected to:

- Wear their ministry cross,
- Wear their name badge (if applicable),
- Dress in modest, neat, and clean attire (dress casual),
- Wear comfortable, secure shoes,
- Minister with reverence and respect for all who participate in the liturgy.

These clothing items are inappropriate for liturgical ministry:

- Low-cut, strapless or backless tops/dresses
- Shorts, or short skirts
- Tight-fitting tops or leggings
- Sports uniforms, sweats, or low-riding pants
- Tennis shoes or any shoes that light up



LOS MINISTROS SE ESFUERZAN PARA LA EXCELENCIA EN SU APARIENCIA Y COMPORTAMIENTO.

Todo lo que distrae a otros del foco de la celebración litúrgica, sea la ropa, zapatos, actitud, o movimiento, no es apropiado. Los ministros hacen un esfuerzo intencional de vestirse y actuar apropiadamente con alegría y hospitalidad, y con consideración a otros.

Se espera de los ministros de la Liturgia que:

- Se pongan su cruz del ministerio,
- Usen su etiqueta de nombre (si es aplicable),
- Usen vestimenta modesta, ordenada y limpia (vístanse casual),
- Usen zapatos cómodos y seguros
- Ministran con reverencia y respeto para todos los que participan en la liturgia..

Estos artículos de la ropa son inapropiados para el ministerio liturgico:

- De corto bajo, sin tirantes o sin espalda
- Pantalones cortos o faldas cortas
- Tapas ajustadas o polainas
- Uniformes deportivos, sudores, o pantalones cortos de cintura
- Zapatos tenis o zapatos que iluminan